



<b>Rathaus, Bürgerbüro und Touristinformation</b> <b>Webergässle 2</b> Telefon 07663 / 9331-0 Fax 07663 / 9331-30 E-Mail <a href="mailto:gemeinde@bahlingen.de">gemeinde@bahlingen.de</a> Internet <a href="http://www.bahlingen.de">www.bahlingen.de</a>	<b>Öffnungszeiten:</b> Montag bis Freitag 8.30 bis 12.00 Uhr Donnerstag 16 bis 18.30 Uhr <b>Friedhofsordner</b> Herr Kaufmann, Tel. 0171 / 7410338 <b>Wassermeister</b> Herr Sommer, Tel. 0160 / 96468724 <b>Rettingsleitstelle</b> 07641 / 8980 (Feuerwehr und Rettungsdienst)	<b>Silberbergschule, Hohleimen 6</b> Telefon: 07663 / 94740 E-Mail: <a href="mailto:poststelle@sbs-bahlingen.schule.bwl.de">poststelle@sbs-bahlingen.schule.bwl.de</a> Internet: <a href="http://www.sbs-bahlingen.de">www.sbs-bahlingen.de</a> <b>Kindergarten Webergässle, Webergässle 3</b> Telefon: 07663 / 5747 <a href="http://www.kiga-webergassle.de">www.kiga-webergassle.de</a> <b>Kindergarten Mühlenmatten, Mühlenmatten 1 – 3</b> Telefon 07663 / 99597	<b>EnBW RegionalAG Rheinhausen</b> 0800 / 3629477 <b>Störungs-Hotline badenova</b> 0800 / 2767767 <b>Notruf-Fax</b> für schwerhörige, ertaubte, gehörlose und sprachgeschädigte Menschen: Fax 07641 / 460177 <b>Drogenberatungsstelle:</b> EMMA Jugend- und Drogenberatung Eendingen: Telefon 07642 / 926886 <b>Fundtiere:</b> Tierheim Emmendingen, Telefon 07641 / 2981
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN**

**Einladung zur öffentlichen Sitzung des technischen Ausschusses am 14. August 2017**

Am Montag, 14. August 2017, findet um **19.30 Uhr** im **Bürgersaal des Rathauses** eine öffentliche Sitzung des technischen Ausschusses statt.

1. Baugesuche
  - a) Neubau eines Mehrfamilienwohnhauses (3 Wohneinheiten) mit Carport, Stellplätzen und Fahrradschuppen - Befreiung von den Festsetzungen des Bebauungsplanes, FlstNr. 11383, Veilchenweg
  - b) Neubau eines 5-Familien-Wohnhauses - Befreiung von den Festsetzungen des Bebauungsplanes, FlstNr. 8894, Bahweg 6
  - c) Neubau eines Doppelcarports - Befreiung von den Festsetzungen des Bebauungsplanes, Veilchenweg 6
  - d) Anbau eines Schwimmbades an ein bestehendes Wohnhaus - Befreiung von den Festsetzungen des Bebauungsplanes, FlstNr. 1144, Wuhrmatten 41
  - e) Neubau eines Balkons mit Überdachung, FlstNr. 248, Helmenwinkel 4
2. Soziales Wohnen in Bahlingen; Fertigstellung der Außenanlage - Auftragsgegabe

Die Bevölkerung ist zur öffentlichen Sitzung des technischen Ausschusses eingeladen.  
 Lotis  
 Bürgermeister

**DAS RATHAUS ENTELN**

**Baggersee (Löhlinsee) hier: Badegewässeruntersuchung**

Die aktuelle mikrobiologische Untersuchung des Badegewässers durch das Gesundheitsamt vom 31.7.2017 ergab keine Beanstandungen nach der Badegewässerverordnung. Für das Baden ergeben sich somit keine Konsequenzen.  
 Bitte beachten Sie die jeweils aktuellen Ergebnisse der Badegewässeruntersuchung und die aktuelle Einstufung als Badegewässer mit den ausführlichen Hinweisen im Aushangkasten am Zugang zum Baggersee.

**Zahlungstermin 15.08.2017**

Die Gemeindekasse weist darauf hin, dass am 15. August 2017 wieder folgende Abgaben fällig werden:  
 - Gewerbesteuer-VZ 2017  
 - Grundsteuerrate 2017  
 Alle Gebührenpflichtigen, die nicht am SEPA-Lastschriftverfahren teilnehmen, werden gebeten, diesen Zahlungstermin zu beachten und einzuhalten. Soweit eine Einzugsermächtigung bzw. SEPA-Lastschriftmandat vorliegt, werden die Abgaben zum Fälligkeitstermin abgebucht.  
 Die Gemeindeverwaltung empfiehlt am SEPA-Lastschriftverfahren teilzunehmen, damit fällige Beträge immer rechtzeitig eingezogen werden können.  
 Den Steuerpflichtigen entstehen dadurch keinerlei Kosten und Nachteile. Auch ist ein jederzeitiger Widerruf möglich.  
 Blankoformulare hierfür finden Sie im Downloadbereich der Homepage der Gemeinde Bahlingen und in der Auslage im Rathaus.  
 Sofern Sie nicht am Bankeinzugsverfahren teilnehmen, überweisen Sie bitte die Abgaben unter Angabe des vollständigen Buchungszeichens rechtzeitig. Dadurch vermeiden Sie die automatische Berechnung von Mahngebühren. Die Bankverbindungen der Gemeinde finden Sie auf den Bescheiden oder der Homepage der Gemeinde Bahlingen. ([www.bahlingen.de](http://www.bahlingen.de))  
 Bei Fragen zum Zahlungsverkehr können Sie sich gerne an die Gemeindekasse, Fr. Hauser, Tel.: 9331-26 oder Fr. Haag, Tel.: 9331-16 wenden.

**Feuerwehr**  
 Dienstag, 15.08.2017, Übung 20.00 Uhr.

Informationen mit Format  
**KAISERSTÜHLER**  
**Wochenbericht**  
 ...für manche Dinge gibt es keine Alternative.

**Informationen rund um das Thema Parken**

Auf vielen Straßen, Gehwegen und Parkplätzen ist häufig festzustellen, dass Fahrzeuge nicht richtig oder unzulässig abgestellt werden. Nachfolgend möchten wir Ihnen erklären, wie Sie laut dem § 12 der Straßenverkehrsordnung (StVO) halten und parken dürfen:

**§ 12 Halten und Parken**

- (1) Das Halten ist unzulässig
  1. an engen und an unübersichtlichen Straßenstellen,
  2. im Bereich von scharfen Kurven,
  3. auf Einfädelungs- und auf Ausfädelungstreifen,
  4. auf Bahnübergängen,
  5. vor und in amtlich gekennzeichneten Feuerwehrezufahrten.
- (2) Wer sein Fahrzeug verlässt oder länger als drei Minuten hält, darf parken.
  - (3) Das Parken ist unzulässig
    1. vor und hinter Kreuzungen und Einmündungen bis zu je 5 m von den Schnittpunkten der Fahrbahnkanten,
    2. wenn es die Benutzung gekennzeichnete Parkflächen verhindert,
    3. vor Grundstücksein- und -ausfahrten, auf schmalen Fahrbahnen auch ihnen gegenüber,
    4. über Schachdeckeln und anderen Verschlüssen, wo durch Zeichen 315 oder eine Parkflächenmarkierung (Anlage 2 Nummer 74) das Parken auf Gehwegen erlaubt ist,
    5. vor Bordsteinabsenkungen.
  - (3a) (Text nicht aufgeführt.)
  - (3b) Mit Kraftfahrzeuganhängern ohne Zugfahrzeug darf nicht länger als zwei Wochen geparkt werden.  
 Das gilt nicht auf entsprechend gekennzeichneten Parkplätzen.  
 WICHTIG: Fahrzeuganhänger sind ausschließlich auf privaten, nicht auf öffentlichen Stellplätzen abzustellen.
  - (4) Zum Parken ist der rechte Seitenstreifen, dazu gehören auch entlang der Fahrbahn angelegte Parkstreifen, zu benutzen, wenn er dazu ausreichend befestigt ist, sonst ist an den rechten Fahrbahnrand heranzufahren. Das gilt in der Regel auch, wenn man nur halten will; jedenfalls muss man auch dazu auf der rechten Fahrbahnseite rechts bleiben. (Weiterer Text nicht aufgeführt.)
  - (4a) Ist das Parken auf dem Gehweg erlaubt, ist hierzu nur der rechte Gehweg, in Einbahnstraßen der rechte oder linke Gehweg zu benutzen.  
 WICHTIG: Parken auf dem Gehweg ist nur bei diesem Zeichen erlaubt:  
 WICHTIG: Wenn das Parken auf dem Gehweg nicht erlaubt ist, muss auf der Fahrbahn geparkt und der gesamte Gehweg freigehalten werden, insbesondere für Verkehrsteilnehmer mit Kinderwagen, Rollstuhl oder Rollator.
  - (5) (Text nicht aufgeführt.)
  - (6) Es ist sparsam zu parken; das gilt in der Regel auch für das Halten. Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis und die Rücksichtnahme gegenüber den übrigen Verkehrsteilnehmern.

**In der kommenden Woche sind folgende Aktionen anlässlich der Ferienspiellaktion:**

- Donnerstag, 17.08.2017, um 14.00 Uhr in der Gymnastikhalle der Silberbergschule in Bahlingen: „Rund um die Tischtennisplatte“
  - Freitag, 18.08.2017, um 14.00 Uhr am evangelischen Gemeindehaus in Bahlingen: „Musikinstrumente & Co.“ Die Kinder sollten alte Kleidung, wegen eventueller Farbklecken, anziehen.
  - Samstag, 19.08.2017, um 10.00 Uhr am Grillplatz Habstal in Bahlingen: „Rettungshundestaffel“
  - Sonntag, 20.08.2017, um 10.00 Uhr an der Adler Mühle in Bahlingen: „Kanuverein Tagesfreizeit“
- Bitte denken Sie daran, Ihr Kind für die Aktionen bei der Gemeindeverwaltung unter der Telefonnummer 07663 / 9331-0 rechtzeitig **anzumelden** und **abzumelden**. Die Aktionen „Rund um die Tischtennisplatte“, „Musikinstrumente & Co.“ und „Rettungshundestaffel“ haben noch freie Plätze.

Falls Ihr Kind nicht zu einer angemeldeten Aktion kommen kann, bitten wir Sie, dies bei der Gemeindeverwaltung rechtzeitig bekannt zu geben, damit wartende Kinder nachrücken können.

**Vollsperrung „Stadenweg“ Bahlingen – Nimburg (außerorts)**

Die Verbindungsstraße von Bahlingen nach Nimburg (Stadenweg, außerorts) ist im Zuge der Gleis- und Tiefbauarbeiten an der Bahnlinie ab Montag, 21. August bis 17. November 2017 voll gesperrt.

**Neue zusätzliche Bushalte des SEV-Verkehres Linie 101 in Bahlingen**

**Fahrtrichtung Gottenheim Bahnhof nach Bahlingen Bahnhof:**  
 Seit Montag, 31.07.2017, ist in Bahlingen in der Teninger Straße 30 eine zusätzliche Ausstiegshaltestelle für Anwohner des Neubaugebietes Riedlen eingerichtet. Diese wird nur bei den SEV-Fahrten, welche am Bahlinger Bahnhof enden, bedient. Die durchgehenden Fahrten bis Eendingen fahren diese Haltestelle nicht an.  
**Fahrtrichtung Bahlingen Teningerstr. Reguläre Bushaltestelle der Linie 105 nach Gottenheim Bahnhof**  
 Seit Montag, 31.07.2017 wird bei der Fahrt 6.09 Uhr ab Nimburg Breisacher Straße an Schulltagen, sowie bei der Fahrt 6.59 Uhr ab Nimburg Breisacher Straße Montag-Freitag täglich die Haltestelle Bahlingen Teninger Straße bedient. Die Abfahrtszeiten wurden auf 6.15 Uhr (nur Schultage) und 7.05 Uhr (Mo-Fr) festgelegt.

**SONSTIGE MITTEILUNGEN**

**Japanknöterich nur über die graue Tonne entsorgen**  
 Im Mitteilungsblatt wurde Ende Juli über die Entsorgung von befallenen Pflanzen und bestimmten eingewanderten Pflanzen informiert. Ergänzend dazu teilt das Landratsamt mit, dass beim Japanknöterich die gesamte Pflanze nur über die graue Tonne entsorgt werden darf, um eine weitere Verbreitung zu vermeiden. Japanknöterich oder Teile dieser Pflanze werden also nicht auf den Grünschnittplätzen angenommen.

**Noch Plätze frei für Erwerb auf Fachhochschulreife**  
 An den Gewerblichen und Hauswirtschaftlich-Sozialpfliegerischen Schulen Emmendingen (GHSE) sind für das kommende Schuljahr noch Plätze frei im Einjährigen Berufskolleg zur Erlangung der Fachhochschulreife (IBKFH) in den Fachrichtungen Technik bzw. Wirtschaft. Aufbauend auf einem mittleren Bildungsabschluss und einer abgeschlossenen Berufsausbildung führt diese Schulart in nur einem Jahr zur bundesweit anerkannten Studienberechtigung an Fachhochschulen oder an Dualen Hochschulen. Möglich ist auch, nach erfolgreichem Abschluss in einem weiteren Jahr an einer Technischen oder Wirtschaftlichen Oberschule die Allgemeine Hochschulreife zu erlangen, die zum Studium aller Fächer an allen Universitäten berechtigt. Interessenten können sich an das Sekretariat der Schule wenden (07641 465 100) oder finden weitere Informationen auf der Homepage der Schule ([www.ghse.de](http://www.ghse.de)).

**Altmittelmedikamente nicht in die Mülltonne werfen**  
 Abgelaufene und restliche Medikamente aller Art werden im Landkreis Emmendingen beim Schadstoffmobil angenommen, sie dürfen nicht über die graue Tonne entsorgt werden. Immer wieder ist in Zeitungen und Zeitschriften oder auch im Internet zu lesen, dass alte Medikamente in die graue Tonne gehören. Selbst das Umweltministerium veröffentlicht dies so. Das gilt fast überall in Deutschland, jedoch nicht im Landkreis Emmendingen und im Ortenaukreis. Der Grund: Die Abfälle aus den grauen Tonnen in diesen beiden Landkreisen werden in der Mechanisch-Biologischen Anlage auf dem Kahlenberg behandelt. Dabei könnten sich Medikamentenbestandteile lösen und später in Kläranlagen gar nicht oder nur teilweise aus dem Wasser entfernt werden. Dies führt zu Gewässer- und Bodenbelastungen und Problemen für die Umwelt. Deshalb dürfen Medikamente im Landkreis Emmendingen und im Ortenaukreis nicht in der grauen Tonne landen. Die alten Medikamente sollten daheim gesammelt und bis zur Abgabe beim Schadstoffmobil aufbewahrt werden. Das Schadstoffmobil kommt im Oktober wieder in jede Gemeinde. Zusätzlich steht das Sammelfahrzeug auch immer am ersten und zweiten Samstag im Monat an zwei Orten im Landkreis. Die genauen Termine und Standorte stehen im Abfallkalender und im Internet unter [www.landkreis-emmendingen.de](http://www.landkreis-emmendingen.de), telefonische Informationen gibt es außerdem bei der Abfallwirtschaft unter Telefon 07641 / 451 9700.

**Gemeinschaftspraxis**  
**Dres. med. U. Holz / M. Heintert**  
 Bahnhofstraße 8 · 79353 Bahlingen  
**WIR MACHEN URLAUB**  
 vom 21.8.2017 bis 1.9.2017  
 Vertretung übernehmen die Praxen:  
 Für Patienten mit und ohne Hausarztvertrag:  
**Praxis Prof. Dr. med. Heck, Bahlingen, Telefon 9 93 24**  
**Praxis Dres. med. Maaßen, Eichstetten, Telefon 9 33 40**  
 Für Patienten ohne Hausarztvertrag:  
**Vom 21.8.–25.8.2017 Praxis Peter Egger, Bahlingen, Telefon 94 97 90**

■ **VHS-Aktuell**

**Rückbildungsgymnastik nach der Schwangerschaft**  
Bahlingen, Kindergarten „Mühlennatten“, Mühlennatten 1-3, 8-mal dienstags, 18.30 - 19.45 Uhr, Beginn: 12.09.2017.

**Anmeldung und Beratung bei der Geschäftsstelle der VHS Nördlicher Breisgau**  
79312 Emmendingen, Am Gaswerk 3, telefonisch: (07641) 9225-0, per Fax: (07641) 9225-33, E-Mail: info@vhs-em.de, Internet www.vhs-em.de

■ **Kaiserstuhl – Tuniberg in Breisach**

Vom Freitag bis Montag, 25. bis 28. August 2017, findet zum 61. Mal das Weinfest Kaiserstuhl-Tuniberg in Breisach statt. Alle Weinliebhaber und Genießer sind herzlich eingeladen, die Weine der Weingüter an deren Stand zu probieren.

■ **Kaiserstühler Garten in Eichstetten**

Am Sonntag, den 13. August 2017, finden im Samengarten der Stiftung Kaiserstühler Garten in Eichstetten, Altweg 129, drei öffentliche Führungen statt. Die Führungen sind kostenlos, um eine Spende wird gebeten.

**GOTTESDIENSTE**  
IN BAHLINGEN

**EVANGELISCHE**  
GOTTESDIENSTE | KIRCHL. VERANSTALTUNGEN

**Bahlingen**  
So., 13.8., 10 Uhr Gottesdienst in der Bergkirche.

**KATHOLISCHE**  
GOTTESDIENSTE | KIRCHL. VERANSTALTUNGEN

**Endingen-Riegel-Bahlingen**  
**Endingen Wallfahrtskirche (Wa) und St. Peter (StP)**  
Sa., 12.8., Wa 10.30 Uhr Beichte. So., 13.8., StP 10.30 Uhr Eucharistiefieier.  
Di., 15.8., Wa 9.30 Uhr Eucharistiefieier zum Fest Mariä Himmelfahrt mit Kräuterweihe. Fr., 18.8., StP 19 Uhr Eucharistiefieier.  
**Riegel/Bahlingen St. Martin**  
Sa., 12.8., Riegel 18.30 Uhr Eucharistiefieier am Vorabend. Mi., 16.8., Riegel 18.30 Uhr Eucharistiefieier mit Kräuterweihe.

**SONSTIGE**  
GOTTESDIENSTE | KIRCHL. VERANSTALTUNGEN

**Liebenzeller Gemeinschaft und EC-Jugendarbeit**  
Bahlingen, Saarstr. 23  
So., 13.8., 11 Uhr Gottesdienst. Mo., 14.8., 20 Uhr EC-Jugendkreis. Di., 15.8., 20 Uhr Bibelgesprächskreis.

**Weinwanderung mit dem CDU-Ortsverband**

**Bötzingen.** Am Sonntag, 13. August, unternimmt der CDU Ortsverband mit dem Bundestagsabgeordneten Matern von Marschall eine Weinwanderung. Startpunkt ist um 14 Uhr auf dem Oberschaffhauser Dorfplatz. Während der Wanderung gibt es Gelegenheit, mit Matern von Marschall zu sprechen und Fragen zu stellen sowie einige Bötzinger Weine zu probieren. Nach der Wanderung klingt die Veranstaltung mit Wein und Grillwürstchen ab etwa 16 Uhr auf dem Oberschaffhauser Dorfplatz aus. Infos gibt es unter Telefon 07663/50196.

**IMPRESSUM**

**HERAUSGEBER:**  
Wochenzeitungen am Oberrhein Verlags-GmbH, Denzlinger Straße 42, 79312 Emmendingen, Tel. (0 76 41) 93 80-0  
redaktion@kaiserstuehler-wochenbericht.de  
anzeigen@kaiserstuehler-wochenbericht.de

**GESCHAFTSFÜHRUNG:**  
Clemens Merkle

**REDAKTIONSLEITUNG:**  
Dr. Bernd Neumeister

**ERSCHEINUNGSWEISE:** donnerstags  
**AUFLAGE:** 20.525 Exemplare

**DRUCK UND VERSAND:**  
Freiburger Druck GmbH & Co. KG

Der Nachdruck ist nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages gestattet. Keine Haftung für unverlangt eingesandtes Text- und Bildmaterial. Es gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 13 vom 1. Januar 2017.



**ABFALLKALENDER BAHLINGEN**



■ **Erdaushubdeponie**

Erdaushub wird nur noch auf der Anlage des Zweckverbandes Abfallbehandlung Kahlenberg (ZAK) auf dem Kahlenberg bei Ringsheim, angenommen.

Öffnungszeiten für Privatpersonen: Montag bis Freitag 8 bis 18 Uhr, Samstag 8 bis 12 Uhr.

Weitere Infos: Abfallwirtschaft des Landratsamtes Emmendingen, Telefon 07641 / 4519707.

■ **Grünschnittplatz**

Teningen: Kompostierplatz Fa. ROM (Tullastraße beim Bahnhof)

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 9 bis 12 Uhr und 15 bis 17 Uhr, Donnerstag 9 bis 12 Uhr und 15 bis 18.30 Uhr, Samstag 8.30 bis 14 Uhr

**Annahme von Holzgem Baum-, Strauch- und Heckenschnitt, Reisig sowie Rasenschnitt, Laub, Stauden und Blumen.**

■ **Wertstoffsammlung**

Öffnungszeiten des Recyclinghofes in der Bahnhofstraße:

Jeden Freitag von 13 bis 17 Uhr und jeden Samstag von 9 bis 13 Uhr.

■ **Glascontainer:** beim Edeka-Markt im Gewerbegebiet und im Lindenweg, sowie auf dem Recyclinghof

■ **Müllabfuhr:** 17. August 2017

■ **Gelber Sack:** 17. August 2017

■ **Papiertonne:** 18. August 2017

■ **Altpapiersammlung:** wird rechtzeitig bekannt gegeben

**NOTDIENSTÜBERSICHT**



■ **Ärztlicher Notfalldienst**

Unter der Nummer 11617 werden medizinisch notwendige Hausbesuche außerhalb der regulären Öffnungszeiten der niedergelassenen Ärzte für die Einwohner von Bahlingen koordiniert.

Für akut bedrohliche Notfälle wenden sie sich bitte rund um die Uhr an die Rettungsleitstelle Emmendingen unter der Telefonnummer 07641 / 8980.

Für alle anderen Patienten stehen die Notfallpraxen im Kreis Krankenhaus Emmendingen und in der Uniklinik Freiburg zur Verfügung die zu den Öffnungszeiten jeweils ohne Voranmeldung besucht werden können.

**Notfallpraxis am Kreis Krankenhaus Emmendingen, Gartenstr. 4, 79312 Emmendingen:**

Montag, Dienstag und Donnerstag von 19 bis 22 Uhr, Mittwoch und Freitag von 16 bis 22 Uhr, Samstag, Sonn- und Feiertage von 8 bis 22 Uhr

**Notfallpraxis am Universitätsklinikum Freiburg, Hugstetter Str. 55, 79106 Freiburg:**

Montag, Dienstag, Donnerstag von 20 bis 24 Uhr, Mittwoch, Freitag von 16 bis 24 Uhr, Samstag, Sonn- und Feiertage von 8 bis 24 Uhr, Tel. 0761 / 8099800

**Für Kinder ist die Notfallpraxis Freiburg im St. Josefs-Kinderkrankenhaus, Sautierstr. 1, 79104 Freiburg Anlaufstelle:**

Montag bis Donnerstag von 19 bis 23 Uhr, Freitag von 16 bis 23 Uhr,

Samstag, Sonn- und Feiertage von 8 bis 23 Uhr,

Telefonnummer: 0761 / 80 99 8099 oder 0180 / 6076111

**In der Universitätsaugenklinik Freiburg, Kilianstr. 5, 79106 Freiburg gibt es eine spezielle augenärztliche Notfallambulanz:**

Montag, Dienstag, Donnerstag von 19 bis 22 Uhr, Mittwoch von 13 bis 22 Uhr, Freitag von 16 bis 22 Uhr, Samstag, Sonntag und an Feiertage von 8 bis 22 Uhr

Telefonnummer: 0180 / 6075311

■ **Apotheken**

**Kaiserstuhl-March**

11.08. Apotheke am Rathaus, Reute, Hinter den Eichen 6, Tel. 07641 / 912912

12.08. Bären-Apotheke in der March, Buchheim, Hauptstraße 39, Tel. 07665 / 2252

13.08. Europa-Apotheke, Breisach, Richard-Müller-Str. 3c, Tel. 07667 / 942055

14.08. Salus-Apotheke, Waltershofen, Sonnenbrunnenstr. 13, Tel. 07665 / 5020400

15.08. Franziskaner-Apotheke, Oberrimsingen, Großgasse 2, Tel. 07664 / 408714

16.08. Kaiserstuhl-Apotheke, Eichstetten, Hauptstr. 67, Tel. 07663 / 1205

17.08. Bären-Apotheke in der March, Buchheim, Hauptstraße 39, Tel. 07665 / 2252

■ **Emmendingen – Teningen**

11.08. Schlossberg-Apotheke, Emmendingen, Steinstraße 12, Tel.: 07641 / 914650

12.08. Central-Apotheke, Emmendingen, Theodor-Ludwig-Straße 11, Tel.: 07641 / 914170

14.08. Aesculap-Apotheke Köndringen, Teningen (Köndringen), Bahnhofstraße 3, Tel.: 07641 / 543000

15.08. Stadtpapotheke am Marktplatz, Emmendingen, Marktplatz 9, Tel.: 07641 / 8763

16.08. Apotheke auf der Bleiche, Emmendingen, Lessingstraße 19, Tel.: 07641 / 51852

■ **Kirchliche Sozialstation Stephanus Teningen**

Tscheulinstr. 4, Telefon 07641 / 96269821, Fax: 07641 / 55707

Pflegenotruf: 0176 / 14840110

Geschäfts- und Pflegedienstleitung: Frau Gabriele Bürklin

Pflegedienstleitung: Frau Monica Lopez-Sanchez Reben-Apotheke

Zuständige Pflegekraft: Anfrage über Sozialstation Teningen

Familienpflege: Frau Doris Bahnhöfer-Zimmermann - Tel. 07641 / 1484

■ **Tierärztlicher Notdienst**

Den tierärztlichen Notdienst erfragen Sie bitte bei Ihrem Haustierarzt.

■ **Pflegestützpunkt des Landkreises Emmendingen**

Im Landratsamt Emmendingen (Hauptgebäude)

Bahnhostr. 2-4, 79312 Emmendingen

Ansprechpartnerin: Christiane Hartmann, Tel.: 07641 / 451-378

E-Mail: pflegestuetzpunkt@landkreis-emmendingen.de

■ **Kreis seniorenrat des Landkreises Emmendingen**

www.kreis seniorenrat-emmendingen.de

**Gefühlvoller Vortrag der Sängerinnen**

Musik von Barock bis Romantik beim Konzertabend in der Bergkirche Bahlingen

**Bahlingen (nay).** Ein ganz besonderes Klangkonzert boten am vergangenen Samstag Anastasija Denisova und Katarine Bulgadarova den Zuhörern in der Bergkirche in Bahlingen.

Mit großartiger Akustik, voluminösen Stimmen, die mal zart filigran bis mächtig impulsiv und ausdrucksstark ertönten, wurden verschiedene Klassikwerke von Bach, Händel, Caccini, Vivaldi, Pergolesi, Beethoven, Ippolitow-Iwanow und Rachmaninow zu Gehör gebracht und zogen die Zuhörer völlig in ihren Bann. Die jungen talentierten Musikerinnen stammen beide aus Moskau und studieren Musik in einer der größten Universitäten in Russland. Katarine Bulgadarova singt bereits seit ihrem zwölften Lebensjahr unentwegt und mit völliger Passion und lebt wie Anastasija Denisova mittlerweile ihr großes musikalisches Talent voll aus. Die Newcomerin Anastasija Denisova entdeckte ihre große Begabung erst letztes Jahr durch das Musik-Studium und begleitete zusätzlich während des Konzertes Katarine Bulgadarova am Keyboard.

**Ausdrucksstarker Gesang**

Verschiedene Klassiker bekamen an diesem warmen Sommerabend ihre besondere Note durch den ausdrucksstarken Gesang der beiden jungen Künstlerinnen. Imposante Werke wie das „Cosi fan tutte“ von Wolfgang Amadeus Mozart und auch das „Ave Maria“ wurden von den Sängerinnen stimmungsvoll und voller Emotionalität vorgetragen und hinterließen bei den Zuhörern eine prickelnde Gänsehaut. Werke unterschiedlicher Art wie Auszüge aus der Oper Dido und Ae-



Katarine Bulgadarova sang aus der Oper „Cosi fan tutte“, begleitet durch Anastasija Denisova am Keyboard. Fotos: Ute-Nayala Faißt

nes, von Händel aus der Oper „Lass mich klagen“, Bach aus der Matthäus Passion, „Mollis Abschied“ von Beethoven, ließen mit voller Stimmkraft der jungen Sängerinnen die Bergkirche „in hellem Licht erstrahlen“. Die 21 Jahre alten Künstlerinnen setzten die Musik von höchster Qualität professionell um und so mancher Zuhörer hatte das Gefühl, mitten in den Klängen zu baden und einzutauchen in die Welt der klassischen Werke und Oper der berühmten Musiker aus vergangenen Jahrhunderten.

**Internationale Begegnungen**

Im Rahmen des Internationalen Workcamps, ein gemeinnütziges Projekt des Vereins Internationale Begegnung in Gemeinschaftsdiensten (IBG) mit Sitz in Stuttgart, sind die beiden Sängerinnen im August mit insgesamt 18 Teilnehmern aus unterschiedlichen Nationalitäten in Bahlingen vor Ort, um ihre Arbeitskraft für ökologische Arbeiten zur Verfügung zu stellen und dieses Konzert als besonderen Programmhöhepunkt in Bahlingen zu geben. Alfred Meißner, stellvertretender Bürger-



Anastasija Denisova aus Moskau beim Ave Maria in der Bergkirche.

meister, dankte allen daran Beteiligten für dieses besondere Konzert in der Bergkirche. Auch bedankte er sich „für die zusätzlichen Anstrengungen der jungen Künstlerinnen und die großartigen Leistungen der jungen Leute aus den unterschiedlichsten Nationen, die in der Gemeinde zum Gemeinwohl vollbracht werden“. Im Anschluss an das Konzert gab es einen kleinen Umtrunk mit internationalen Spezialitäten von den 18 Teilnehmern des Workcamps, die noch bis Sonntag vor Ort sind, um so die internationalen Begegnungen, Gespräche und Freundschaften zu vertiefen.



**Innehalten und die Natur genießen**

**Bahlingen (rca).** Ein wunderschönes Plätzchen zum Ausruhen und Entspannen ist derzeit der KunstAcker des Vereins Kunst.Natur.Kaiserstuhl im Bahlinger Wihltal. Auf ihm befindet sich das vom Künstler Pierre Gendron installierte Kunstwerk „beWEGte Rebzeilen“, das die gewohnten, geraden Rebzeilen auf neue Weise mit geschwungenen Rebzeilen interpretiert. Die vom Eichstetter Ehepaar Waltraud und Hans Schöberl gepflegte, idyllisch gelegene Wiese bietet eine tolle Aussicht auf die Rebberge bis hin zur Breisgauer Bucht. Eine Sitzgelegenheit lädt dazu ein, einmal innezuhalten und die Schönheit des Kaiserstuhls mit seiner prächtigen Tier- und Pflanzenwelt zu genießen.

Foto: Christa Rinklin

**KAISERSTÜHLER**  
**Wochenbericht**

<b>Redaktion</b>	Telefon (07641) 9380-19 Fax (07641) 9380-10 E-Mail redaktion@kaiserstuehler-wochenbericht.de
<b>Redaktionsschluss</b>	mittwochs, 18 Uhr
<b>Redaktionsleitung</b>	<b>Ines Heiny</b>
<b>Anzeigen</b>	Telefon (07641) 9380-51 + 52 Fax (07641) 9380-50 E-Mail anzeigen@kaiserstuehler-wochenbericht.de
<b>Anzeigenschluss</b>	mittwochs, 17 Uhr
<b>Werbeberatung</b>	<b>Beate Walz</b> Tel. (07641) 9380-43, Fax 9380-943 E-Mail: walz@wzo.de <b>Claudia Trinkl</b> Tel. (07641) 9380-41, Fax 9380-941 E-Mail: trinkl@wzo.de
<b>Zustellung</b>	Telefon (07641) 9380-0 Fax (07641) 9380-30 E-Mail zustellung@wzo.de
<b>Verlagsadresse</b>	WochenZeitungen am Oberrhein Verlags GmbH Denzlinger Straße 42, 79312 Emmendingen Telefon (07641) 9380-0 Öffnungszeiten: Mo.-Do, 8-12 und 13-17 Uhr, Fr., 8-13.30 Uhr
<b>Postanschrift</b>	Postfach 1327, 79303 Emmendingen
<b>Geschäftsstellen</b>	<b>Endingen:</b> Vollherbst-Koch, Hauptstr. 72 <b>Bahlingen:</b> Maler-Hobby-Markt Schmidt, Hellingsgasse 16 <b>Eichstetten:</b> Hiss Fachmarkt GmbH, Bruckmatten 45
<b>Internet</b>	www.wzo.de